

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

WT/SPEC/24

10 avril 1996

(96-1261)

Original: espagnol

PANAMA

Liste d'engagements spécifiques

(Seul le texte espagnol fait foi)

Le Panama se réserve le droit de modifier cette offre au cours des négociations.

Conformément au paragraphe 5 de l'Acte final reprenant les résultats des négociations commerciales multilatérales du Cycle d'Uruguay, le Panama présente ci-après sa liste d'engagements définitifs.

Le Panama, qui s'est vu accorder le statut d'observateur aux groupes de négociation sur les services de transport maritime, les télécommunications de base, les services financiers et le mouvement des personnes physiques, participera aux travaux de ces groupes en tant que membre à part entière dès qu'il deviendra Membre de l'OMC.

PANAMA - LISTE D'ENGAGEMENTS SPECIFIQUES

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques			
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
I. ENGAGEMENTS HORIZONTAUX			
<u>TOUS LES SECTEURS</u>	Les personnes physiques ou morales étrangères, comme les personnes morales panaméennes dont le capital est détenu en totalité ou en partie par des étrangers, ne pourront acquérir de terrains du domaine ou privés situés à moins de dix (10) kilomètres des frontières, ni d'îles relevant de la juridiction de la République.	Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Accès aux marchés"	
	3) 4) Les employeurs doivent employer au moins 90 pour cent de travailleurs panaméens, ou d'étrangers ayant épousé des Panaméens ou résidé dix (10) ans dans le pays, et peuvent employer du personnel spécialisé ou technique étranger à raison de 15 pour cent au maximum de l'effectif total de leurs travailleurs. Toutefois, une proportion plus élevée de personnel spécialisé ou technique étranger pourra être autorisée pour une durée déterminée, sur recommandation préalable du Ministère compétent et sous réserve de l'approbation du Ministère du travail et du bien-être social.		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
	<p>Aux fins des engagements spécifiques se rapportant au mode 3, il est entendu que les entreprises qui emploient moins de dix travailleurs peuvent obtenir l'admission temporaire d'une personne aux conditions consolidées relatives au mode 4.</p> <p>Non consolidé en ce qui concerne les zones géographiques visées par les Traités du Canal de Panama</p> <p>4) Non consolidé, sauf pour l'admission temporaire des catégories de personnel suivantes:</p> <p>a) Vendeurs de services. Personnes non établies au Panama, qui ne reçoivent aucune rémunération de source sise au Panama et qui se bornent à représenter des fournisseurs pour négocier la vente de leurs services.</p> <p>b) Personnel d'encadrement, directeurs administratifs et spécialistes, employés par des entreprises qui fournissent des services au Panama par l'entremise d'une succursale, d'une filiale ou d'une société affiliée, et qui ont déjà été employés par ces entreprises au moins six (6) mois immédiatement avant la date de leur demande d'admission.</p>		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
	<p>PERSONNEL D'ENCADREMENT: Personnes qui occupent la position la plus élevée dans l'entreprise, qui la dirigent ou qui en dirigent un département ou un service, supervisent et contrôlent le travail d'autres superviseurs ou cadres, qui sont habilitées à recruter et à licencier du personnel et qui ont un pouvoir discrétionnaire pour les activités courantes de l'entreprise. Le terme ne comprend pas les superviseurs de premier rang, sauf si les employés qu'ils supervisent sont des professionnels, ni les employés qui exécutent essentiellement des tâches nécessaires à la production du service.</p> <p>ADMINISTRATEURS: Personnes qui gèrent l'entreprise, en déterminent les objectifs et la politique, disposent d'un large pouvoir de décision et auxquelles les cadres de rang supérieur, le conseil d'administration ou les actionnaires de l'entreprise n'adressent que des indications ou directives de caractère général. Les administrateurs n'exécutent pas directement de tâches liées à la fourniture effective du ou des services de l'entreprise.</p> <p>SPECIALISTES: Personnes qui, dans une organisation, ont de très hautes compétences et une longue expérience et qui possèdent une connaissance spécialisée des services, du matériel de recherche, des techniques ou de la gestion de l'organisation.</p>			

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
1. <u>SERVICES FOURNIS AUX ENTREPRISES</u> A. <u>SERVICES PROFESSIONNELS</u> a) Services juridiques. Exclusivement: Services de conseils juridiques en droit international (à l'exclusion de la législation panaméenne) et pour la législation de la juridiction dans laquelle le fournisseur de services est un avocat agréé. Ce terme ne comprend pas les services de représentation devant les tribunaux ou autorités judiciaires, administratives, maritimes ou arbitrales sur le territoire du Panama, ni	4) Non consolidé en ce qui concerne les services professionnels propres aux secteurs visés dans la présente liste ou liés à ces secteurs, à l'exception de ceux qui sont mentionnés dans la section 1.A SERVICES PROFESSIONNELS 1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
la rédaction de documents juridiques (Partie de CPC 861). b) Services de comptabilité	1) Non consolidé	1) Non consolidé		
	2) Non consolidé	2) Non consolidé		
	3) Les personnes juridiques panaméennes pourront être autorisées à ajouter à leur en-tête et à leur enseigne le nom d'entreprises, sociétés et personnes morales ou physiques étrangères qui fournissent des services d'expert-comptable agréé dans leur pays d'origine ou qui coordonnent à l'échelon international les pratiques de comptabilité publique. Les actes professionnels conférant un caractère officiel seront accomplis uniquement par des experts-comptables panaméens agréés. Ce terme ne comprend pas les associations professionnelles.	3) Néant		
	4) Non consolidé	4) Non consolidé		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
c) Services de conseil fiscal: exclusivement services de planification en matière d'impôts sur les sociétés (CPC 86301)	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Non consolidé</p> <p>4) Non consolidé</p>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Non consolidé</p> <p>3) Non consolidé</p> <p>4) Non consolidé</p>	
d) Services d'architecture (CPC 8671), y compris les services d'aménagement urbain et d'architecture paysagère (CPC 8674)	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Non consolidé</p> <p>3) Néant, si ce n'est que les personnes responsables de travaux d'ingénierie ou d'architecture doivent être des architectes et des ingénieurs agréés au Panama. Non consolidé pour les associations professionnelles.</p> <p>4) L'engagement sous contrat de professionnels étrangers peut être autorisé pour des travaux d'architecture exclusivement, pour autant que le Conseil technique d'ingénierie et d'architecture confirme qu'il n'existe pas de professionnels panaméens aptes à fournir ces services. Si la durée du contrat accordé à un professionnel étranger dépasse 12 mois, l'organisme qui l'engage est tenu d'engager également un professionnel panaméen afin que celui-ci reçoive la formation nécessaire pour</p>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Non consolidé</p> <p>3) Non consolidé</p> <p>4) Non consolidé</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
e) Services d'ingénierie (CPC 8672), y compris les services intégrés d'ingénierie (CPC 8673)	<p>remplacer l'étranger au terme de son contrat. Les autorisations d'engagement de techniciens étrangers pour moins de 12 mois ne peuvent être reconduites.</p> <p>1) Non consolidé</p> <p>2) Non consolidé</p> <p>3) Néant, si ce n'est que les personnes responsables de travaux d'ingénierie ou d'architecture doivent être des architectes et des ingénieurs agréés au Panama. Non consolidé pour les associations professionnelles.</p> <p>4) L'engagement sous contrat de professionnels étrangers peut être autorisé pour des travaux d'architecture exclusivement, pour autant que le Conseil technique d'ingénierie et d'architecture confirme qu'il n'existe pas de professionnels panaméens aptes à fournir ces services. Si la durée du contrat accordé à un professionnel étranger dépasse 12 mois, l'organisme qui l'engage est tenu d'engager également un professionnel panaméen afin que celui-ci reçoive la formation nécessaire pour remplacer l'étranger au terme de son contrat. Les autorisations d'engagement de techniciens étrangers pour moins de 12 mois ne peuvent être reconduites.</p>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Non consolidé</p> <p>3) Non consolidé</p> <p>4) Non consolidé</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
B. SERVICES D'INFORMATIQUE ET SERVICES CONNEXES			
a) Services de consultation en matière d'installation des matériels informatiques (CPC 841)	1) Néant 2) Néant 3) Néant, sauf pour la vente de matériels au détail 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagement horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant, sauf pour la vente de matériels au détail 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagement horizontaux"	
b) Services de réalisation de logiciels (CPC 842)			
c) Services de traitement de données. Exclusivement services de préparation des données d'entrée; services de traitement de données. [Services de traitement en temps partagé] (CPC 84310, 84320, 84330)			
d) Services de base de données (CPC 844)			

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
e) Autres: exclusivement services d'entretien et de réparation de matériel (CPC 845)				
E. SERVICES DE LOCATION SIMPLE OU EN CREDIT-BAIL SANS OPERATEURS				
c) Services de location simple ou en crédit-bail d'autres matériels de transport sans opérateurs. Exclusion des services de location en crédit-bail d'automobiles (CPC 94040, 94050)	1) Néant 2) Néant 3) Non consolidé 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Non consolidé 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
F. AUTRES SERVICES FOURNIS AUX ENTREPRISES				
a) Services de publicité (CPC 871)	1) Néant 2) Néant 3) Les agences étrangères doivent être associées à des entreprises panaméennes	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Néant		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
c) Services de conseil en gestion (CPC 865)	<p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p> <p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p> <p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	
d) Services connexes aux services de consultations en matière de gestion (CPC 866)	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	
f) Services annexes à l'agriculture, à la chasse et à la sylviculture (CPC 881 à l'exception des services de machines agricoles avec opérateurs, des services de récolte et services annexes et des services d'engagement de personnel)	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p> <p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
g) Services annexes à la pêche (CPC 882)	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Non consolidé	3) Non consolidé		
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
h) Services annexes aux industries extractives (CPC 883)	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
i) Services annexes aux industries manufacturières (CPC 884 + 885, ex 88442)	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
m) Services connexes de consultations scientifiques et techniques				

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
1. Services de prospection géologique, géophysique et autres services de prospection scientifique (CPC 86751)	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant, si ce n'est que les ingénieurs doivent être agréés au Panama	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant, si ce n'est que les ingénieurs doivent être agréés au Panama	
2. Services de prospection souterraine (CPC 86752)	4) Néant, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Néant, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
3. Services de prospection de surface (CPC 86753)			
r) Services de publication et d'impression. Exclusivement: services de publication (CPC 88442) à l'exclusion des services de presse	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
s) Services de congrès (CPC 887909*)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
<p>2. <u>SERVICES DE COMMUNICATION</u></p> <p>C. Télécommunications</p> <p>Télécommunications à valeur ajoutée (CPC 7523):</p> <p>h) courrier électronique;</p> <p>i) audio-messagerie téléphonique; j) services directs de recherche d'informations permanente et de serveur de bases de données;</p> <p>k) échange électronique de données (IED); l) services à valeur ajoutée améliorés de télécopie, y compris enregistrement et recherche; m) conversion de codes et de protocoles; n) traitement direct de l'information et/ou de données (y compris traitement de transaction); o) autres</p>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Non consolidé</p> <p>3) Non consolidé</p> <p>4) Non consolidé</p>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Non consolidé</p> <p>3) Non consolidé</p> <p>4) Non consolidé</p>	<p>Les engagements dans le secteur des télécommunications à valeur ajoutée sont pris selon le schéma suivant:</p> <p>- Une (1) année après l'entrée en vigueur de l'Accord sur l'OMC pour la République du Panama, les entreprises étrangères pourront fournir ces services en association avec l'entreprise INTEL S.A.</p> <p>- Cinq (5) ans après l'entrée en vigueur de l'Accord sur l'OMC pour la République du Panama, les entreprises étrangères pourront fournir ces services directement.</p> <p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p>	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
3. <u>SERVICES DE CONSTRUCTION ET SERVICES D'INGENIERIE CONNEXES</u>			3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"
A. Travaux d'entreprises générales de construction de bâtiments (CPC 512)	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant, si ce n'est que les personnes responsables de travaux d'ingénierie ou d'architecture doivent être des architectes et des ingénieurs professionnels agréés au Panama	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Non consolidé	
B. Travaux d'entreprises générales de construction d'ouvrages de génie civil (CPC 513)	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux" 1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant, si ce n'est que les personnes responsables de travaux d'ingénierie ou	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux" 1) Non consolidé* 2) Néant 3) Non consolidé	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
C. Travaux de pose d'installations et de montage (CPC 514 et 516)	d'architecture doivent être des architectes et des ingénieurs professionnels agréés au Panama			
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
	1) Non consolidé*	1) Non consolidé*		
	2) Néant	2) Néant		
D. Travaux d'achèvement des bâtiments et de finition (CPC 517)	3) Néant, si ce n'est que les personnes responsables de travaux d'ingénierie ou d'architecture doivent être des architectes et des ingénieurs professionnels agréés au Panama	3) Non consolidé		
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
	1) Non consolidé*	1) Non consolidé*		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant, si ce n'est que les personnes responsables de travaux d'ingénierie ou d'architecture doivent être des architectes et des ingénieurs professionnels agréés au Panama	3) Non consolidé		
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
D. SERVICES AUDIOVISUELS a) Services de production et de distribution en <u>gros</u> de films cinématographiques et de bandes vidéo (CPC 9611)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux".	
b) Services de projection de films cinématographiques et c) services de radio et de télévision. Exclusivement accords relatifs à la projection d'oeuvres audiovisuelles étrangères pour autant que leur diffusion soit réservée aux fournisseurs panaméens	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
e) Services d'enregistrement sonore	1) Néant 2) Néant 3) Néant	1) Néant 2) Néant 3) Néant	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
4. <u>SERVICES DE DISTRIBUTION</u> A. Services de courtage (CPC 621)	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
B. Services de commerce de gros (CPC 622)	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
D. Services de franchise (CPC 8929)	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
	1) Néant, si ce n'est que les services de franchise fournis au niveau du commerce de détail sont réservés aux ressortissants panaméens	1) Néant		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<p>5. <u>SERVICES D'EDUCATION</u></p> <p>A. Services d'enseignement primaire (CPC 921)</p>	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant, si ce n'est que les services de franchise fournis au niveau du commerce de détail sont réservés aux ressortissants panaméens	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant	1) Néant	
<p>B. Services d'enseignement secondaire (CPC 922)</p>	2) Néant	2) Néant	
	3) Les établissements d'enseignement doivent être agréés et contrôlés par le Ministère de l'éducation	3) Non consolidé	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Les établissements d'enseignement doivent être agréés et contrôlés par le Ministère de l'éducation.	3) Non consolidé	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
C. Services d'enseignement supérieur (CPC 923)	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". En outre, l'enseignement de l'histoire du Panama et l'éducation civique seront confiés à des ressortissants panaméens.		
	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Les établissements d'enseignement supérieur doivent être agréés par le Ministère de l'éducation et contrôlés par l'université du Panama	3) Néant		
6. <u>SERVICES CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT</u>	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
d) Exclusivement services de purification des gaz brûlés; services de lutte contre le bruit (CPC 94040 et 94050)	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
Les engagements sont limités aux activités ci-après: installation et exploitation de systèmes				

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
nouveaux ou existants de nettoyage, de réfection, de prévention et de surveillance; conseils en ces matières			
e) Services de protection de la nature et des paysages (partie de CPC 94060) Exclusivement services d'étude des interactions entre l'environnement et le climat, y compris les services d'évaluation des dégâts en cas de catastrophes naturelles et les services de lutte contre ces dernières	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé 2) Néant 3) Non consolidé 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
7. <u>SERVICES FINANCIERS</u>			
1) Autres engagements horizontaux spécifiques pour les services financiers	4) Non consolidé pour les vendeurs de services, courtiers ou agents de change		
A. TOUS LES SERVICES D'ASSURANCE ET SERVICES CONNEXES			

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
a) Assurance-vie, accident et maladie (CPC 81211 et 81291)	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
b) Assurance autre que sur la vie (CPC 81292-81297)	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
c) Assurance des transports	1) Néant pour les marchandises exportées depuis le Panama, dès le moment où elles sortent du territoire panaméen 2) Non consolidé 2) Non consolidé 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant pour les marchandises exportées depuis le Panama, dès le moment où elles sortent du territoire panaméen 2) Non consolidé 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
c) Services de réassurance et de rétrocession (CPC 81299)	<p>1) Dans le secteur de l'assurance incendie, les compagnies d'assurance ne pourront céder à l'extérieur des primes au titre de la réassurance pour un montant supérieur à 50 pour cent du total des primes correspondant aux risques couverts en République du Panama</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	
B. SERVICES BANCAIRES ET AUTRES SERVICES FINANCIERS (A L'EXCLUSION DE L'ASSURANCE, DES ENTREPRISES FINANCIERES ET DES MUTUELLES D'EPARGNE ET DE CREDIT)			

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
v) Acceptation de dépôts et d'autres fonds remboursables du public	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
vi) Prêts de tout type, y compris crédit à la consommation et crédit hypothécaire (à l'exclusion des hypothèques sur les biens immobiliers situés au Panama)	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
c) Services de crédit-bail avec option d'achat. Exclusivement: biens meubles	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
viii) Tous services de règlement et de transferts monétaires, y compris cartes de crédit, de paiement et similaires, chèques de voyage et traites (à l'exclusion des services de transferts locaux)	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
ix) Garanties (garanties bancaires) et engagements	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
x) Opérations pour compte propre ou pour compte de clients, que ce soit dans une bourse, sur un marché hors cote ou autre, sur:	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Le placement sur le marché panaméen est réservé aux Panaméens	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
A) instruments du marché monétaire (y compris chèques, effets, certificats de dépôt)			

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
B) devises;				
C) produits dérivés, y compris, mais non exclusivement, instruments à terme et options				
D) instruments du marché des changes et du marché monétaire, y compris swaps, accords de taux à terme;				
E) valeurs mobilières négociables;				
F) autres instruments et actifs financiers négociables, y compris métal				
xi) Participation à des émissions de tout type de valeurs mobilières, y compris garanties (à l'exclusion des services d'agents)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Le placement sur le marché panaméen est réservé aux Panaméens 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
xii) Courtage monétaire	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
xiii) Gestion d'actifs, par exemple gestion de trésorerie ou de portefeuille, toutes formes de gestion d'investissement collectif, gestion de fonds de pension, services de garde, services de dépositaire et services fiduciaires	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
xv) Fourniture et transfert d'informations financières, et traitement de données financières et logiciels y relatifs, par les fournisseurs d'autres services financiers	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
xvi) Services de conseil et autres services financiers auxiliaires de toutes les activités énumérées aux alinéas v à xv, y compris cote de crédit et analyse financière, recherche et conseil en investissements et en placements et conseil en matière d'acquisitions, de restructurations et de stratégies d'entreprises	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
8. <u>SERVICES SOCIAUX ET SERVICES DE SANTÉ (AUTRES QUE CEUX DE LA PARTIE I.A.h-i)</u>				
A. Services hospitaliers (CPC 9311)	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
9. <u>SERVICES RELATIFS AU TOURISME ET AUX VOYAGES</u> A. Hôtellerie (exclusivement CPC 6411 et 6412). A l'exclusion des restaurants	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé* 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
B. Services d'organiseurs touristiques exclusivement promotion, organisation, réalisation et vente de voyages à forfait à des personnes ou à des groupes se rendant au Panama (partie de CPC 7471)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
10. <u>SERVICES RECREATIFS, CULTURELS ET SPORTIFS</u> (à l'exception des services audiovisuels)			

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
A. Services de spectacles (y compris théâtres, orchestres et cirques) (CPC 96191 et 96192)	1) Non consolidé 2) Néant 3) Non consolidé 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Non consolidé 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux". Un artiste panaméen au moins devra être présenté à chaque spectacle.		
11. <u>SERVICES DE TRANSPORTS</u>				
C. SERVICES DE TRANSPORT AERIEN				
a) Maintenance et réparation d'aéronefs (CPC 8868)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		

PANAMA - LISTE D'EXEMPTIONS DE L'ARTICLE II (NPF)

Secteur ou sous-secteur	Description de la mesure, y compris les raisons pour lesquelles elle est incompatible avec l'article II	Pays auxquels la mesure s'applique	Durée projetée	Conditions qui rendent l'exemption nécessaire
Tous les secteurs	Instruments juridiques conclus entre les pays de la région. Traitement préférentiel accordé aux fournisseurs de services de natures diverses.	Guatemala, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica et Honduras	Indéterminée	Dispositions visant à promouvoir les échanges commerciaux dans divers secteurs de l'économie, y compris les services de diverses natures
Tous les secteurs	Traitement préférentiel accordé aux fournisseurs de services agréés conformément aux Traités du Canal de Panama.	Etats-Unis	Indéterminée	Traitement bilatéral pour l'exploitation du Canal de Panama
Services professionnels	L'autorisation de l'exercice des professions est accordée sur la base de la réciprocité.	Tous pays	Indéterminée	Non-réciprocité
Services audiovisuels	a) Convention d'intégration cinématographique ibéro-américaine. Libre mouvement des personnes physiques. Conditions favorisant la présence du cinéma ibéro-américain dans les pays signataires (grâce aux circuits existants ou à la création de circuits nouveaux.)	Equateur, Argentine, Brésil, Colombie, Cuba, Espagne, Italie, Mexique, Nicaragua, Pérou et République dominicaine	Indéterminée	Faciliter l'échange de services audiovisuels entre pays signataires

PANAMA - LISTE D'EXEMPTIONS DE L'ARTICLE II (NPF)

Secteur ou sous-secteur	Description de la mesure, y compris les raisons pour lesquelles elle est incompatible avec l'article II	Pays auxquels la mesure s'applique	Durée projetée	Conditions qui rendent l'exemption nécessaire
	b) Accord latino-américain de coproduction cinématographique. Traitement national, obligation de nationalité ou de résidence pour les fournisseurs, facilités offertes au personnel technique et artistique, facilités d'importation et d'exportation du matériel et des équipements. Il pourra être convenu d'employer un système quelconque d'utilisation ou d'échange de services audiovisuels.	Equateur, Argentine, Brésil, Colombie, Cuba, Italie, Mexique, Nicaragua, Pérou et République dominicaine	Indéterminée	Faciliter l'échange de services audiovisuels entre pays signataires